



Distr.  
GENERAL

IDB.29/6  
PBC.20/6

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

## Совет по промышленному развитию

Двадцать девятая сессия  
Вена, 9–11 ноября 2004 года

## Комитет по программным и бюджетным вопросам

Двадцатая сессия  
Вена 8–9 сентября 2004 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня

### РАМКИ СРЕДНЕСРОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА 2006–2009 ГОДЫ

#### Предложения Генерального директора

В настоящем документе содержится информация о предлагаемых мероприятиях на предстоящий период, охватываемый рамками среднесрочной программы на 2006–2009 годы.

#### Введение

1. Настоящая записка представляется в соответствии с решением GC.2/Dec.23 Генеральной конференции с изменениями, внесенными в него впоследствии решением GC.6/Dec.10, в котором Генеральная конференция просила Генерального директора в первый год каждого финансового периода представлять Совету через Комитет проект рамок среднесрочной программы (РССП) на четырехлетний период, который следует за текущим финансовым периодом. Она соответствует также пункту (b)(v)(d) того же решения, в котором Конференция просила Генерального директора определять общий предел на последующий двухгодичный период (2006–2007 годы), исходя из планируемого объема ресурсов и деятельности по программам.

#### I. ПРОГРАММНЫЙ КОНТЕКСТ

2. Как и раньше, общие программные цели и приоритеты ЮНИДО установлены в соответствии с Планом действий в отношении будущей роли и функций ЮНИДО, который был утвержден Генеральной конференцией в резолюции GC.7/Res.1 и упомянут Конференцией в резолюции GC.10/Res.2, касающейся РССП на 2004–2007 годы.

3. В целях оказания помощи ЮНИДО в повышении экономической эффективности использования ресурсов, а также актуальности и социально-экономической отдачи от ее мероприятий в области технического сотрудничества государства-члены разработали для Организации стратегические руководящие принципы "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО". Эти принципы были утверждены Советом по промышленному развитию

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

на его двадцать шестой сессии в ноябре 2002 года и затем приняты во внимание Генеральной конференцией в резолюции GC.10/Res.2 относительно РССП на 2004–2007 годы. Стратегические руководящие принципы предусматривают, в частности, что мероприятия ЮНИДО по техническому сотрудничеству и по линии Глобального форума должны быть и далее направлены на получение практических и полезных результатов в тех областях, в которых ЮНИДО располагает сравнительными преимуществами.

4. Помимо конкретных указаний государств-членов, содержащихся в Плане действий и стратегических руководящих принципах, программные задачи и приоритеты ЮНИДО, как и раньше, определяются более общими решениями, принимаемыми международным сообществом по вопросам в области развития. Наиболее важные из них изложены в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая была принята на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в сентябре 2000 года. Кроме того, задачи поставлены в рамках таких инициатив, как сессия по проведению обзора результатов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшаяся в Женеве в июне 2000 года; третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенная в Брюсселе в мае 2001 года, Международная конференция по финансированию развития, проведенная в Монтеррее в марте 2002 года, и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, проведенная в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года.

5. Учитывая положения Плана действий и стратегических руководящих принципов, а также соответствующие решения, принятые международным сообществом на других форумах, Секретариат в 2003 году сформулировал корпоративную стратегию Организации, озаглавленную "Промышленное развитие: повышение производительности в интересах социального прогресса" (GC.10/14, приложение). Это было сделано с целью способствовать более целенаправленному предоставлению специальных знаний и услуг ЮНИДО при выполнении ею своего мандата, предусматривающего содействие промышленному развитию и росту в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Разработанная на основе всесторонних консультаций, проведенных как в рамках самой Организации, так и вне ее, в том числе на глобальных форумах I и II в Венеции, с учетом результатов всеобъемлющего анализа существующей повестки дня в области развития, а также опыта, приобретенного в области развития за последние годы, новая корпоративная стратегия призвана содействовать улучшению деятельности ЮНИДО с концептуальной и оперативной точек зрения и повышению ее результативности. В августе 2003 года

эта корпоративная стратегия была представлена государствам-членам на двадцать седьмой сессии Совета по промышленному развитию и была с интересом отмечена Генеральной конференцией в ее резолюции GC.10/Res.2 относительно РССП на 2004–2007 годы.

6. В корпоративной стратегии ЮНИДО указывается, что Организация играет двуединую роль: предоставляет услуги в области технического сотрудничества в целях повышения квалификации, распространения технологий и укрепления соответствующего потенциала, а также осуществляет функции глобального форума, накапливая и распространяя знания о процессах индустриализации и по смежным вопросам. Будучи самостоятельными, эти две области взаимосвязаны и укрепляют друг друга, а деятельность в каждой из них носит взаимодополняющий характер и направлена на повышение актуальности, эффективности и результативности ЮНИДО.

7. Что касается конкретных мероприятий, осуществляемых ЮНИДО, то в корпоративной стратегии отмечается, что с аналитической точки зрения их можно отнести к двум основным областям, в которых ЮНИДО располагает сравнительными преимуществами: распространение технологий и создание потенциала, обеспечивающего доступ к рынкам и развитие. В обеих областях корпоративная стратегия предусматривает, что основное и все более пристальное внимание ЮНИДО по-прежнему следует уделять наименее развитым странам и неимущим слоям населения, а также обеспечению экологической устойчивости промышленного развития в качестве одного из основных компонентов услуг ЮНИДО. Таким образом, согласно корпоративной стратегии, укрепляя многообразные связи между предпринимательством, технологиями, повышением производительности и экономическим ростом на основе устойчивого промышленного развития, ЮНИДО сможет успешно решать задачи по сокращению масштабов нищеты и обеспечению экологической устойчивости в соответствии с целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

## **II. РАМКИ СРЕДНЕСРОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА 2004–2007 ГОДЫ**

8. Корпоративная стратегия служит основой РССП на 2004–2007 годы. После ее принятия ЮНИДО провела всесторонний пересмотр структуры, содержания и механизмов предоставления услуг в области технического сотрудничества и в рамках глобального форума с целью обеспечить их соответствие корпоративной стратегии. Эта работа была проделана во второй половине 2003 года в связи с подготовкой РССП на 2004–2007 годы. В результате были заново обстоятельно проанализированы и

уточнены модули услуг ЮНИДО, определены области особого внимания и приоритетные услуги на среднесрочный период 2004–2007 годов и принята программа исследований на этот период. Итоги этого пересмотра были представлены на рассмотрение десятой сессии Генеральной конференции в документах GC.10/14 и GC.10/CRP.4 и были утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции GC.10/Res.2, касающейся РССП на 2004–2007 годы.

9. В частности, с учетом результатов этой работы были утверждены следующие восемь пересмотренных модулей услуг:

Модуль услуг 1 – Промышленное управление и статистика

Модуль услуг 2 – Содействие инвестированию и передаче технологий

Модуль услуг 3 – Конкуреноспособность промышленности и торговли

Модуль услуг 4 – Развитие частного сектора

Модуль услуг 5 – Агропромышленность

Модуль услуг 6 – Устойчивая энергетика и изменение климата

Модуль услуг 7 – Монреальский протокол

Модуль услуг 8 – Рациональное природопользование.

10. Кроме того, было решено, что в рамках пересмотренных модулей услуг ЮНИДО в 2004–2007 годах следует сосредоточиться на ряде приоритетных областей, включая содействие инвестированию; передачу и распространение технологий и управление ими; содействие торговле и доступу к рынкам; развитие сектора частного предпринимательства; и многосторонние природоохранные соглашения. Определяя для областей особого внимания, какие конкретные услуги будут предоставляться в рамках модулей услуг ЮНИДО, было решено сосредоточить усилия на предоставлении следующих приоритетных услуг в рамках каждого из модулей:

Модуль услуг 1:

*Создание потенциала в области промышленной статистики*

*Подготовка национальных и региональных аналитических обзоров промышленности*

Модуль услуг 2:

*Консультирование по вопросам стратегии и политики в отношении прямых иностранных инвестиций*

*Вспомогательные услуги в целях укрепления национальных систем управления технологиями*

Модуль услуг 3:

*Укрепление оперативных компонентов единообразной инфраструктуры*

*Повышение конкурентоспособности на основе обеспечения качества и роста производительности*

Модуль услуг 4:

*Подготовка инструментария по вопросам политики для развития частного сектора*

*Содействие созданию экспортных консорциумов МСП*

Модуль услуг 5:

*Послеуборочные системы в пищевом секторе*

*Текстильное производство*

*Модернизация и диверсификация продукции в целях расширения доступа на рынки*

*Расширение источников средств к существованию в сельских районах за счет более эффективного использования систем поставки сельскохозяйственной продукции*

Модуль услуг 6:

*Энергоснабжение сельских районов с уделением особого внимания возобновляемым источникам энергии*

*Энергоэффективность*

Модуль услуг 7:

*Помощь в разработке и осуществлении национальных и секторальных планов поэтапного отказа от производства и потребления ОРВ*

*Подготовка баз данных о результативности мероприятий в рамках Монреальского протокола*

Модуль услуг 8:

*Более чистое и устойчивое производство*

*Рациональное использование водных ресурсов*

11. Кроме того, в результате начатого во второй половине 2003 года пересмотра была разработана программа скоординированных исследований с учетом приоритетов корпоративной стратегии. Эта программа исследований, будучи неотъемлемой частью РССП на 2004–2007 годы, состоит из четырех исследовательских компонентов, по каждому из которых предусматриваются два направления деятельности:

Исследовательский компонент 1 – вклад промышленности в развитие и борьбу с нищетой:

*Создание базы данных о производительности и экономической деятельности*

*Оценка влияния роста производительности и структурных преобразований на сокращение масштабов нищеты*

Исследовательский компонент 2 – распространение технологий в целях повышения производительности:

*Усиление взаимодействия между хозяйственными единицами, рынками и институтами в целях более эффективного использования международных торговых и инвестиционных потоков*

*Приведение в соответствие промышленного развития с требованиями охраны окружающей среды: последствия для разработки и распространения технологий*

Исследовательский компонент 3 – программные варианты в условиях нового экономического порядка:

*Инструментарий по вопросам политики в области промышленного развития и учет проблем, связанных с многосторонней системой*

*Оценка оптимальных возможностей использования глобальных производственно-бытовых сетей в целях развития национального потенциала*

Исследовательский компонент 4 – развитие частного сектора:

*Обеспечение вклада МСП и предпринимательского сектора в ускорение темпов роста, образование, специализацию, технологические инновации и экспорт*

*Освоение успешного опыта деятельности в рамках социальной ответственности корпораций (СОК) в целях устойчивого развития*

12. После того как Генеральная конференция на своей десятой сессии утвердила РССП на 2004–2007 годы, была проведена значительная работа, чтобы обеспечить их эффективное осуществление. Была отпечатана и распространена среди сотрудников штаб-квартиры и на местах публикация, озаглавленная *Operationalizing UNIDO's Corporate Strategy – Services and priorities for the medium term 2004–2007* ("Осуществление корпоративной стратегии ЮНИДО – услуги и приоритеты на среднесрочный период 2004–2007 годов"), в которой объединены все соответствующие документы (корпоративная стратегия и документы GC.10/14 и GC.10/CRP.4). Кроме того, Генеральный директор лично встретился со всеми сотрудниками Отдела разработки программ и технического сотрудничества и Отдела координации программ и операций на местах и проинформировал их о целях и ходе осуществления РССП на 2004–2007 годы, а также обсудил с ними результаты этой работы. По поднятым на этих встречах вопросам для сотрудников был организован ряд практикумов с целью разъяснить оставшиеся неясные моменты и обозначить пути решения новых задач.

### III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА 2006–2009 ГОДЫ

13. Ожидается, что РССП на 2006–2009 годы будут разработаны на основе существующих РССП на 2004–2007 годы и таким образом будет обеспечена широкая преемственность. Ее сохранению будет способствовать частичное совпадение двух рамок по времени в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, а также то, что РССП на 2006–2009 годы, как ожидается, будут в общих чертах придерживаться целей, изложенных в корпоративной стратегии и в разработанных на ее основе модулях услуг.

14. В то же время возможно, что установленные в настоящее время области особого внимания и приоритетные услуги будут пересмотрены перед тем, как будут окончательно разработаны РССП на 2006–2009 годы, с тем чтобы учесть изменения в повестке дня в области развития. Это может привести к признанию приоритетными иных услуг, чем те, которые были только что определены в модулях услуг. Равным образом, частичному пересмотру

может также подвергаться программа исследований по мере завершения работы по установленным в настоящее время направлениям исследований и возникновения новых вопросов. Вполне естественно, что любой такой пересмотр будет проводиться на основе широких консультаций с государствами-членами в ходе очередных сессий руководящих органов и по другим соответствующим каналам.

15. Кроме того, окончательный вариант РССП на 2006–2009 годы будет также согласован и приведен в соответствие со стратегическим документом с изложением долгосрочной перспективы на последующие 10–15 лет, который было предложено подготовить Секретариату для его утверждения на следующей сессии Генеральной конференции.

16. Прошедшие годы доказали эффективность методики предоставления услуг ЮНИДО в области технического сотрудничества на основе комплексных программ (КП) и рамок страновых услуг (РСУ), для реализации которых целенаправленно и на взаимодополняемой основе использовался ряд модулей услуг в целях оказания помощи странам-бенефициарам в преодолении серьезных проблем в области промышленного развития, а также автономных проектов, предусматривающих использование лишь одного или двух модулей услуг. Ожидается, что эта методика останется неизменной.

В дополнение к этим услугам по-прежнему будут осуществляться разнообразные тематические инициативы, направленные на оказание специализированной помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в удовлетворении их наиболее насущных потребностей в процессе развития с учетом международной повестки дня в области развития и сравнительных преимуществ ЮНИДО в сфере промышленного развития. В настоящее время такого рода инициативы предусматривают оказание технической помощи в области торговли, использование энергоресурсов в сельских районах для целей производства и посткризисное восстановление и реконструкцию промышленности. В случае необходимости могут быть добавлены другие соответствующие инициативы.

17. Объем ресурсов, который требуется для осуществления рамок среднесрочной программы на 2006–2009 годы, необходимо будет определить при доработке основного содержания программы.

#### **IV. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОМИТЕТУ**

18. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению настоящий документ и представить Совету рекомендацию по этому вопросу.